

Uyakubu

¹ Yakubu urere Asere nan u yeso ugomo Asere uhana tilem ukrau intire sa wa samirka a nyimo uneh, in iso shi. ² Anu henu um inka imum iburi ya kem shi kurzon ini imum ya puru arum. ³ irusa inka u inko iriba ishi wa nya shi ure aje a bizinsizi me, u eze inni riba ihu. ⁴ Na u inko iriba u mwincika ka tuma ka meme, barki e maza u eze sarki udira ire imum. ⁵ De sa ma dira urusa a nyimo ashi me, na ma iki a hira ugom Asere, de sa ma nyiza kon de avi timum kan, mada gwara ba, adi kuri a nya me. ⁶ na ma iki inni riba ka indai sarki maay, unaa maaye mazi kasi bironkomi bini win ni dang sa upebu ugido me ukuri uzuro me. ⁷ Kati unu uginome ma inki iriba madi kabi ire imuim ahira ugomo Asere. ⁸ Uni iriba kare mani sa mada turi a hira a indai ba . ⁹ Na unu udira ma vavi bigiri a nyimo ani nonzo nimeme. ¹⁰ Unu ukem a nyimo usizikime umeme, kasi iburi ukwe idi mari ¹¹ . uwui udi suri gbanyaya nan upebu, iburi ike i zarika, urii me udi mari, anime ani unu kem a nyimo a tanu ti meme. ¹² Unu ugongon mani dee sa matira irba umansa, inka mare umansiza me, udi nya me ni ere ni venke uge sa Asere a inko an dee sa wa zinni soo umeme. ¹³ Kati dee sa a mansa me magu Asere ani a mansa me, Asere ada manza me ini mum iburi ba, me inni ce nimeme mada manza unu ba. ¹⁴ Ko uya unu adi mansa me uganiya sa mgwei ma je mahunguko me, ma

wuna me nibarda. ¹⁵ Uganiya sa mgwei maje ma wuna gbardang madi yoo madini, madini inka ma wuna gbardang madi eh inni wono. ¹⁶ Anu henu um kati arangi shi. ¹⁷ Kondi uya u aye urizo unu nan kodi ya imum sa a nya we ya ya suro azesere ani, izinni tuzo a hira aco uma saa, ada ke a gamirka ba. ¹⁸ Ugomo Asere ma zaukan ma yon duru a hira a tize ti meme ti kadure barki ti cukunop uhira utuba utimum ti meme. ¹⁹ Anu henu um, sa izinnu suu uwe, ya wuna urii konde avi ma cukuno unu debe ukunna, azo unu debe ubuka utize nannu nu ukuna iriba debe. ²⁰ Barki ucara iriba inu ida hanan me uwuza imum iriri ya Asere. ²¹ Cekini wuza imum izenzeng a nyimo ugogoni in kabi tize be sa amu nuka a nyimo tuzo unice ikabi tize tiginop me sa a bira a muriba mushi me, ti ge sa tida ke ti han shi uhana ubura . ²² Cukunoni anu wuza utize ta Asere, azo anu kunna casiba, izinnu ranga ace a shi. ²³ Vat deesa ma kunna tize me cas mada wuza katuma niba mazi kasi deesa ma hira muhenu mu meme a magani. ²⁴ Uganiya sa ma hira a hira me, madi perke me uzina umuhenu mu meme sda muzi. ²⁵ De sa ma hira memerum, ma rusi bi hoo bi tize ti gino me sa bi nyiza ni kara, adi nya me ukalum. ²⁶ De sa ma zika nice nu me unnu tarsa Asere, mada wuza katuma inni lem nume ba, ma ranga irba imeme, mazo unnu taersa Asere ba. ²⁷ Tize ta asere ti riri tu zatu corno me ta zige me, a hira Asere aco aru unu maka gunguzuno a hana udiran aka coo nan anne udra aruma anyimo ti cukum tini unu, unju ma impi nice nui meme a nyimo uneh umadini.

Bikoro bu Kure

¹ Anu henu um kati incanti u inko iriba ugomo Asere unu su unice. ² Inka uye maribe udenge udenge ubringara in bi coto ba zumo a balbal in turunga tiriri, unu dira ma ribe inturunga tizenzeng. ³ Tidi inki iriba a hira una tirunga ti riri, ti gu, cukuno a hira ariri, “i gun una tirunga zenzen” tonno abirko, nani, cukuno adizi a hira atibuna tum. ⁴ A zo usuu uni ce nini iwuza ace a shi me ni ba? Ya cukuno anu inko tize tini kubu? ⁵ Kunna ni, anu henu um, daki Asere a zauka unu dira unee ma cukuno unu kem Asere, makem uribe a nyimo Asere, unu suu ume? ⁶ Shi ya wuza iriba ibit unu dira, azo anu kem wani wa hungu shi uhana udenge u inko utize ba? ⁷ A zo we waniwadi cari niza nigino me sa a tisa shi inn nini ba? ⁸ In anime inka ya mgwincika u inko utize tiginu me ti ugomo Asere kasi ubuka utize ta Asere, “wuna usu uroni tura uwe kasi nice nuwe me”, ya wuza memerum. ⁹ In ka ya bezi usasas ya wuza madi ma ino me, tize tini kuba ta kem shi unnu cara abangani imum besa a buka shi. ¹⁰ Barki anime de sa ma kaba tize tini kubu, marizo, ma cukuno unu cara abanga ni. ¹¹ De sa ma guna, uda wuza imum ima dini nan na neh ba, ma kuri ma guna, “uda huna uye ba” inka da wa wuza imum izenzzen ba, wa wuza uhuna uni ce, wa cukuno unu cara utize ta Asere. ¹² AAne ani idi boo tize, ane ani idi kuri wuzi, kasi anu age sa adi wuzi tize tini kubu kasi tize tini kubu ti katuma. ¹³ Tize tini kubu tidira nice tini. A hira ade sa mada tuzo nice nume ba U hirza unice uwuza katuma nan tize tini kubu. ¹⁴ In ka unu makaba tize ta Asere mada wuza

katuma ba nyanini ma wuza? nan tize ta Asereti gino me ta bura me? ¹⁵ Kasi inka uhenu buruma nan uhenu u eh, wazi bihurba wa kuri wa dira imum are ini hiri. ¹⁶ Uye a nyimo a shi me, ma gunan we we dusa ni merum, i kunna utum, m itii, da ya nya we imum in tum ba ya wuna uriri ani me? ¹⁷ A ne ani utunoi a tize ta asere sarki wuza ukatuma uwono unice nin. ¹⁸ U ye madi gu, “huu uziin tize ta Asere, mi izin katuma”, uye madi gu huu uzin tize ta Asere. mi inzin katuma bezum tize ta Asere sarki katuma, mi a hira a katuma kam, mi in bezi we tize ta Asere. ¹⁹ Hem Asere a indai ani, wuza merum ibe ibur izinu kira. ²⁰ Barki anime inka da rusa ba, unu ubur, tize ta Asere sarki katuma uhuna unice nini. ²¹ A zo a hira a katuma kaco uruu Ibrahim sa wa witti Ishaku vana umeme ma nya uwito unice? I ²² rani tize ta Asere ta wuza ta wuza katuma, a hira katuma unya iriba wa mgwinca. ²³ Tize ta Asere ta mgwinca, tige sa ta guna,” Ibrahim ma hem na Asere, abassa ani me kadura ahira meme, a guna me uroni wa Asere. ²⁴ Irani a hira katuma kani kani nonzo unu, azo ugongon ba. ²⁵ A hira unu uginu uni, Rahap unee utara ahana ruma makem ukaba barki katuma ka meme, sa ma kabi agenu anu ghunguzuno umanyanga ma suso we a ure unaa ba? ²⁶ Kasi nipum sarki bibe ba Asere ikizi ini, ane aniugongon sarki katuma ikizi ini.

Bikoro bu Taru

¹ Azo anu gbardan wadi cukuno anu boo tize ta Asere; anu henu um' lrusa unu guna tidi kabi umara utize ². Barki tidi pilko a tina sasas; vat

de sa da ma pilko u hana a banga ba me mani sa ma tonno inni kara; de sa mada ke ma meki nipum nume vat ³ Inka ta wuna nizin na ayo a barka a ti nyo tiwe me wadi tuzo duru ace ti bari apum awe me vat. ⁴ Ringi zini uzirgi u mgwei barki sa wa zi madangdang upebu uni kara ugido we; Azumo acin ani unu hungo me ma gamara we ko da aba. ⁵ Ane ani nilem kumum kuni cingilin ani pum si uboo atimum ti dang dang. kasi kura cin kudi rii ukwe unk jaa ni dang dang. ⁶ Nilem ura uni a nyimo ani pum nuru; uneh umadini sa a wuna anyimo tikira ta pum aru' ni cara nipum nin vat na kuru na wuna timum ta meki ura. Anime ani akjra ura uni ma hurse. ⁷ Barki ko ya binama binija bi nyin nannu hungo apuru nan timum tini win nidanga bara we. ⁸ Abanga anilem azo de a nyimo anu unee sama rusa ubara uwekatuma kabur ku zatu karti; ya mgwinca in ti kono tu huza . ⁹ Inni lem ni gino nini nonzo Aserenan aco ni ne nini tidi wuzi anu wa curno me an de sa a bara kasi Asere. ¹⁰ A nyo sa a nonzo unu ane ani acara ni. Anu henu um ani da a wuna ba. ¹¹ A hira suzo u mgwei a da ke a suzo mgwei mamas nan ma gbangbang ni go me? ¹² A nu henu um utitiupom udake uyo ba? nani uruu umajanap udi cukuno upom? ane ani mgwei ma gbangbangmadi cukunoma mamas ba. ¹³ A nnyimo ashi me aveni unu rusa? ca unu u gino me ma cukuno unu wuzi imum irir ma bezi katumaka riri nan urusa. ¹⁴ Barki ani inki i rusa izinni ni eru ni zenzen a nyimo amuriba mushi me katti ivavi bigiri in moco ahira a kadua ba. ¹⁵ U gino urusa me a zo ge

sa utu zo wa Asere ba barki ani me unee uni umadi ibei ibur. ¹⁶ A hira sa ni eru nan madini mara ni abini adi kenzi u hirza iriba a ko di ka ya ka tuma ka zenzeng. ¹⁷ Urusau gino mewa zeser; unu tuba ulau uni nan nu suu u nati riba ma mgwinci ini buri iriri, unu nata unice' unu benki unu wuza imum ihuma a sarki uzo rep. ¹⁸ Iburi' ihuma abiri unnu runta atii. Barki an dee sa wa muta ace.

Bikoro bu Nazi

¹ Nyanini izd unu zatu hem a nyimo a shime' A zo uhirsa a nyo imum i zenzeng i mgwei ma je sa izin nikono a nyimo a shi ba. ² Izin mgwei maje ikur izinni ba izinnu huza ace nanu ga me ira, ida kem shi ba. Izin kubum nan tikara, uhana ukani ds ki ya kem ba barki daa ya iko ba. ³ Ya iko daki ya kem ba barki sa izinnu igizo una u zenzeng, in nyara i wuzi katuma barki timum zenzeng tishi me . ⁴ Shi ana madini ita shi ba ni ruu na nu unee, uzatu hem uni a hira a Asere? barki ani me vat dee sa ma ribe nironi nan unee ma cukuno unu igaba nan kasere. Nani ya zika tize ta Asere ta buka hem ane ⁵ ani. Bibe bi gino me a nyimo aru bi zin ni eru kang. ⁶ Asere a nya uni kinki imum iriri, ine ini ya wuna tize ta Asere ta guna, "Asere azinni riba ibit unnu hirza unice, ma zinni suu unu tuzo unice imum ihuma". ⁷ Barki anime wito ni ace shi a hira Asere. T onno ni gangan nan bibe bi bur bidi sumi shi. ⁸ Aye ni mamu nan Asere, me madi eh mamu nan shi. Kpiconi tari tishi me, shi ana madini, kpiconi muriba mushi me shi ana muriba mure. ⁹ Wuza muriba mu bit tiyom nan aso, kurzo tizunza tishi

me ti cukuno iriba ibit, iriba irum ishi uhana iriba ibit ¹⁰ . Tuzo ni ace ashi a mu henu ma Asere, me madi yeze shi. ¹¹ Kati meki uzogizo ace ashiba, anu henu. Desa ma zogizo uhenu nan ma boo imum izenzen anice nu henu ume, mazinu zogizo utize tini kubu, nanu weki utize. ¹² Unu nyiza utize tini kubu nan unu weki tize tini kubu vat a inde ani. me mani ubura nan uhuna. ¹³ Kati i meki uzogizo ace ashi ba, canu henu. De sa ma zogizo uhenu nan ma boo imhm izenzen anice nu henu ume, mazinni zogizo utize tini kubu nan weki utize. unu nyiza utize tini kubu nan unu weki tize tini kubu vat a indai ani. me mani bura nan uhana. ¹⁴ Kunna ni shi sa izinnu gusa, “kani nan ni sizo ti dusa anipin nigino tika wuna niwe a hira me, tika wuza biziziza ti kem “. Aveni marusa imum sa ida eh nisizo, aneni ticukum tuwetizi? Uzi kasi uputuru sa udai eh adodonkino cingilin udusa. ¹⁵ Barki anime ugu,”inka Asere a hem tidi vengize, tidi wuzi ige nan ni gino” ¹⁶ Barki ani me uzinnu vavi ubigiri uzinni bara nanu bezi ubara ubezi bari ugino me, imum iburi ini. ¹⁷ Barkinani ahira de sa marusa imum be sa izi ma wuzi daa ma wuza ba, ya cukuno madi a hira a meme.

Bikoro bu Chibi

¹ Aye ni ana me shi anu kem, idi shi zi iwuzi ti hunu barki iri ba ibit sa in eze shi sasas. ² Uke ushime wa wicu, ti runga tishi me biyau ba re. ³ Icufo ya zumo abalbal asi me yabuma, ubuma kuto udi cukuno ukalum ace ashi me udi rii inama ishime kasi ura, ya iko uke ishime barki rono umarj unee. ⁴ Ira ni haiki na nakatuma

ni ra ace ashime in haiki na desa wa orso shi usanna uti ruu tishi me. ⁵ Aso awe me uti ahana ahira aco unu dang. ⁶ ya wuza ticukum tirunta anyimo unee ya suki ace ashime. Ya wuna mariba mu shi ma bugil zino barki ronu uwesi. ⁷ Barki anime wunani iriba isha wu, “Anu” henu um, uhana u eye ugomo Asere. Ira unu vara madi bee ma eno mu orso usana uru utuba nan umaza uni kuzi. ⁸ Shime, nyargani nasa ni mu riba mushi, barki u eye ugomo Asere wa biki. ⁹ Kati iwuzi bi bukum ba, “Anu” henu umu abanga ace ashi, kati a weki shi u inko utize tinu kubu, irani unu waki u inko utize tini kubu ma turi ana tukum ma nyarga. ¹⁰ Kasi anime anu henu um, ahana uzitto wa ana bawa ande sa wa boo tize anyimo niza nu ugo Asere. ¹¹ Ira tidi titi ande sa wa zito iriba ihuu kalum, ya kuna kasi iriba ihuu ya ayuba sa ma wuza ikuri irusa imumnbe sa ugomo Asere ma nyara mazi unu kunna ugagoni nan ubura. ¹² Iteki timumun vat, anu henu um kati iwuzi itonni nani asererere, nani adizi nan ko iya itoni barki anime ca, “ē” uru ucukuno u “ē” inka azo aneba u, “Im-im” ucukuno “Im-im” barki kati in rizi anyimo ani rere. ¹³ Aye anyimo ashime wazinu zito ca ma wuzi biringara, uye ma rani mazin na puru arum? ca ma wuzi ire ibi ringara. ¹⁴ Unu koni mara anyimo ashi me? ca matiti ananu udenge wa Asere, wa wu me biringara wa homi me mani anyimo aniza nu ugomo Asere. ¹⁵ Biringara bi nya iriba bi humuza unu nukoni, ugomo Asere madi hirza me inka ma wuzi imum imadini, Asere adi perke me. ¹⁶ Barki ani me, boosa ni timum ti zenzen acece ashime, iwuzi

acece biringara bati a humuzan shi. Biringara bi nu rusa binzin ni kara kan. ¹⁷ Iliya unu bu kati arubi ure ba, da arubi ure amanyanga ba uhana ati we ti taru in ti peu utasi. ¹⁸ Iliya ma kuri ma wu biringara Asere a tuzo uree, adi ze anya bisana bi iriri. ¹⁹ Shi “Anu” henu um, inka uye ushi ma hune me kadura maka nyara me. ²⁰ Unu ginome marusa unu guna, vat de sa maze unu nu madini unaa uwune me umeme, madi madi buri in wono madi impi madi gbardang.

Janji Bible

The New Testament in the Janji language of Nigeria

copyright © 2020 Door 43 International Mission Community

Language: Ajanji (Janji)

Translation by: Door 43 International Mission Community

Contributor: Chrispher Ishaya, Daduhus Timothy Danjuma, Danjuma Alfred H, Ishaku B. Kubgak, Timothy Danjuma

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-07-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023
9bb5319d-6cb2-5065-83ac-1fa261d01d3f